

おうしゅうし たげん ごじょうほうし
奥州市 多言語情報紙
ねん がつ
2025年 12月

やす ひ よる びょういん がつ
休みの日・夜の病院(12月)



はっこう
【発行】
おうしゅうし こうりゅうか たぶん かきょうせいしんしつ
奥州市ふるさと交流課ILC・多文化共生推進室
おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい
奥州市国際交流協会

やす ひ よる びょういん 休みの日の病院	ごぜん 8:30 ~ 午後 0:00 、午後 1:30 ~ 午後 4:00		
いつ?	びょういん 病院	☎	じゅうしょ 住所
にちようび しゅくじつ やす ひ 日曜日・祝日・休みの日	おうしゅうかねがさきゅうじつしんりようじょ 奥州金ヶ崎休日診療所	0197-25-3935	みずさわあざ た が 水沢字多賀21-1
いつ?	せんせい なまえ 先生の名前	びょういん なまえ 病院の名前	
なの か 7日	あ べ せんせい 阿部先生	さくらクリニック	
じゅうよっか 14日	いしかわせんせい 石川先生	いしかわな い か じゅんかんき 石川内科循環器クリニック	
にち 21日	いわさきせんせい 岩崎先生	さくらいいいん 桜井医院	
にち 28日	おいかわせんせい 及川先生	おいかわせいけい い げ か 及川整形外科クリニック	
にち 31日	いとうせんせい 伊藤先生	いとうファミリークリニック	

よる びょういん 夜の病院	ごご 午後 6:30 ~ 午後 9:00		
いつ?	びょういん 病院	☎	じゅうしょ 住所
ねんじゅうむきゅう まいにち 年中無休(毎日)	おうしゅうかねがさきやかんしんりようじょ 奥州金ヶ崎夜間診療所	0197-25-3935	みずさわあざ た が 水沢字多賀21-1

けんきゅうきゅうあんしん 県救急安心センター	きゅうきゅうそうだん 救急相談が できます。
ねんじゅうむきゅう じかん まいにち 年中無休(24時間・毎日)	019-656-1774 または #7119

こども救急相談電話	ごご 午後 7:00 ~ つぎ ひ ごぜん 午前の午前 8:00 15さい未満(14歳まで)の救急相談が できます。
ねんじゅうむきゅう まいにち 年中無休(毎日)	019-605-9000 または #8000

にちようび はいしや 日曜日の歯医者	ごぜん 午前 9:00 ~ 午後 0:00		
なの か 7日	おおてまち し か いいん 大手町歯科医院	0197-51-8820	みずさわ おおてまち 水沢大手町
じゅうよっか 14日	はたけやま し か はたけやま歯科	0197-35-8811	え さ しとよたちよう 江刺豊田町
にち 21日	じゅん し か じゅん歯科クリニック	0197-51-2118	みずさわあざくらやしきにし 水沢字 桜 屋敷西
にち 28日	たかの し か 高野歯科クリニック	0197-23-2488	みずさわあざ や ち みようえん 水沢字谷地 明 円

にちようび せいこついん 日曜日の整骨院	ごぜん 午前 9:00 ~ 午後 3:00		
なの か 7日	こむらせいこついん 古村整骨院	0197-24-4542	みずさわあざさんぼんぎ 水沢字三本木
じゅうよっか 14日	いとうせいこついん 伊藤整骨院	0197-22-3851	みずさわあざみなみおおがね 水沢字南大鐘
にち 21日	まこと せいこついん 信 スパイラル整骨院	0197-35-0894	え さ しみなみおおどお 江刺南大通り
にち 28日	おいかわせいこついん 及川整骨院	0197-23-7187	みずさわ おおてまち 水沢大手町

ぜいきん し
税金の お知らせ (ID 538)

し けんみんぜい き こくみんけんこうほけんぜい き がいつか げつようび ほら
市・県民税(4期)と国民健康保険税(6期)は、2026年1月5日(月曜日)までに 払って ください。

ほら わす こうざりかえ こうぞ き しほら つか
払うのを 忘れないように、口座振替(口座を 決めて 支払う)を 使って ください。

■問い合わせ： 市役所(水沢) 納税課 (☎ 0197-34-2227)

相談 (12月)

① 行政相談

どこ？	いつ？	なんじ？
市役所(水沢) 市民課総合相談室	12日(金曜日) , 26日(金曜日)	午後 1:00 ~ 午後 3:00
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	10日(水曜日)	午前 9:30 ~ 午前 11:30
市役所(前沢総合支所) 市民福祉グループ	11日(木曜日)	午前 9:00 ~ 午後 0:00
市役所(胆沢総合支所) 市民生活グループ	23日(火曜日)	午後 1:30 ~ 午後 3:00
衣川保健福祉センター	4日(木曜日)	午後 1:30 ~ 午後 3:30

② 人権相談

市役所(水沢) 市民課総合相談室	4日(木曜日) , 18日(木曜日)	午後 1:30 ~ 午後 3:30
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	4日(木曜日)	
白山地区センター	4日(木曜日)	
胆沢愛宕地区センター	3日(水曜日)	
衣川保健福祉センター	4日(木曜日)	

③ 消費生活相談

市役所(水沢) 市民課総合相談室	(月曜日) ~ (金曜日)	午前 9:00 ~ 午後 5:00 (受付は 午後 4:00 まで)
各総合支所(江刺、前沢、胆沢、衣川) 「オンライン面談窓口」 ※相談したいとき、市民担当に 言って ください	(月曜日) ~ (金曜日)	午前 9:00 ~ 午後 4:00

④ 無料法律相談 行く前に 予約をして ください

市役所(水沢) 市民課総合相談室	10日(水曜日) , 23日(火曜日)	午前 10:00 ~ 午後 4:00
------------------	---------------------	--------------------

※ 予約状況により 来月以降の相談日に 変更する場合があります。

⑤ 多重債務者弁護士無料相談 行く前に 予約をして ください

市役所(水沢) 市民課総合相談室	3日(水曜日) , 16日(火曜日)	午前 10:00 ~ 午後 3:00
------------------	--------------------	--------------------

⑥ くらしとお金の安心相談 行く前に 予約をして ください

市役所(水沢) 市民課総合相談室	17日(水曜日)	午後 1:00 ~ 午後 4:00
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	3日(水曜日)	

⑦ 年金相談 行く前に 予約をして ください

市役所(江刺総合支所) 312会議室	4日(木曜日)	午前 10:00 ~ 午後 3:30
--------------------	---------	--------------------

■問い合わせ・予約が できる ところ

①～⑥ 市役所(水沢) 市民課総合相談室 (☎ 0197-34-2915) ⑦ 一関年金事務所 (☎ 0191-23-4246)

イベント・教室

奥州宇宙遊学館の イベント

◎星空観望会

- いつ？ 12月13日(土曜日)
- 何時？ 午後7時から 午後8時半まで
- なに？ 絵本読み聞かせ、星空観望会
- いくら？ ￥0(お金は かかりません)

◎サンデースクール「風を 観察し グライダーを 飛ばそう」

- いつ？ 12月28日(日曜日)
- 何時？ 午後2時半から 午後3時半まで
- 何人？ 20人 ※ 行く前に 申し込んで ください。
- いくら？ 200円(材料に 使ったお金) ※奥州宇宙遊学館に 入るための お金は 必要です。
- どこ？ 申込み・問い合わせ： 奥州宇宙遊学館 (☎ 0197-24-2020)



江刺民俗芸能フェスティバル (ID 747)

- いつ？ 12月14日(日曜日)
- 何時？ 午前10時から
- どこで？ 江刺総合支所多目的ホール
- なに？ 民俗芸能を 見ることができます。
- いくら？ ￥0(お金は かかりません)
- 問い合わせ： 奥州市教育委員会事務局歴史遺産課 (江刺総合支所・☎ 0197-34-1315)

おうしゅう伝統文化体験フェスタ

- いつ？ 2026年1月17日(土曜日) から 1月18日(日曜日) まで
- どこで？ 奥州市文化会館 (Z ホール)
- なに？ 書道、茶道、和太鼓などを 体験することができます。
- 申込みは 12月15日(月曜日) から (行く前に 申し込んで ください。)
- 問い合わせ： 奥州市芸術文化協会 (奥州市文化会館内・☎ 0197-22-6622)



お知らせ

12月1日(月曜日)から 岩手県最低賃金(1時間 働いたときに もらえる 給料)が 1,031円になりました。

- 問い合わせ： 岩手労働局労働基準部賃金室 (☎ 019-604-3008)

市税を 口座振替で 納付している 人 (ID 15113)

2026年1月から 口座振替(口座を 決めて 支払う)納付済通知書を 送り返しません。

市税(市県民税、固定資産税、国民健康保険税)の 口座振替 状況の 確認方法→ 預金通帳を 見てください。

- 問い合わせ： 市役所(水沢) 納税課 (☎ 0197-34-2227)

マイナンバーカード 時間外・休日窓口 (ID 299)

マイナンバーカードを 作ることができます。マイナンバーカードを もらうことができます。

◎時間外窓口

■いつ? ① 12月11日(木曜日) ② 2026年1月8日(木曜日)

■何時? 午後5時15分から 午後8時まで

◎休日窓口(休みの日) (行く前に 予約をして ください)

■いつ? ① 12月27日(土曜日) ② 12月28日(日曜日) ③ 2025年1月24日(土曜日) ④ 1月25日(日曜日)

■何時? 午前9時から 午後0時まで

【共通】

■持って 来てほしい もの: 運転免許証などが 必要です。

■その他: ① 本人が 来て ください。 ② 14歳より 下のこどもは 親と いっしょに 来て ください。

■どこ? 問い合わせ: 市役所(水沢) 市民課 (☎ 0197-34-2223)

外国人のための 生活相談会

■いつ? 2026年1月18日(日曜日)

■何時? 午後1時から 午後5時まで

■だれ? 外国人住 民

■なに? 在 留 資格や 仕事、介護、子育て、日本語など 専門相談員に 相談することができます。

■どこ? 水沢地域交 流 館 (アスパ)

■いくら? ￥0(お金は かかりません)

■その他: 通訳が あります(英語、中国語、インドネシア語、ベトナム語)

■問い合わせ: 奥州市国際交 流 協会 (☎ 0197-22-6111)

第10回 いわて奥州きらめきマラソンの エントリー(申込み)が 始まりました。

■いつ? 2026年5月17日(日曜日)

■何時? 午前8時半から

■コース? フルマラソン、10 km、ファンラン(1.7km)

■どこから スタート? 江刺総合支所から

■申込みは? 2025年11月28日(金曜日) から 2026年2月15日(日曜日) まで

① 大会ホームページ ② 郵便局 から

■リーフレットを もらえる 場所? 市役所(水沢)、各総合支所(江刺、前沢、胆沢、衣川)、各体育施設 など

※ もっと 知りたいなら 大会ホームページを 見て ください。

■問い合わせ: いわて奥州きらめきマラソン実行委員会事務局

(江刺総合支所・本庁生涯学習スポーツ課内・☎ 0197-34-2498・FAX 0197-35-7466)



おうしゅうし にほんごきょうしつ
奥州市の 日本語教室 ご予約はいりません

がいこくじん だれ さんか
外国人なら 誰でも いつでも 参加できます。

やす ひ
休みの 日があります。

い まえ あたら じょうほう み
行く 前に 新しい 情報を見てください。



■とあ問い合わせ:

おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい いわてけんおうしゅうしみずさわあざまちこうじ
奥州市国際交 流 協 会 (アスパ) (岩手県奥州市水沢字吉小路38-3)

☎ 0197-22-6111

✉ mc5639892@catv-mic.ne.jp

① しよきゅう じょうきゅう 初級 ~ 上級クラス (まんずまん しょうにんずう マンツーマン・少人数のグループ形式)

■いつ? まいしゅう かようび 毎週 火曜日 ごご じ から ごご じ 午後7時から 午後9時まで

■どこ? みずさわちいきこうりゅうかん 水沢地域交 流 館 (アスパ) サロン サロン

■いくら? えん かい がくせい ぎのうじしゅうせい えん かい 500円/回 (学生・技能実習生は 300円/回)

■使っている教材: つか きょうざい じぶん べんきょう 自分が 勉強したいこと

(たと にちじょうかいわ ふんぽう じゅけん きょうか くるま めんきょ 例えば: 日常会話、文法、JLPT受験、教科・車の免許など)

② しよきゅう ちゅうきゅう 初級 ~ 中級クラス (まんずまん しょうにんずう マンツーマン・少人数のグループ形式)

■いつ? まいしゅう きんようび 毎週 金曜日 ごご じはん から ごご じはん 午後3時半から 午後5時半まで

■どこ? みずさわちいきこうりゅうかん 水沢地域交 流 館 (アスパ) かいぎしつ 会議室

■いくら? えん かい がくせい ぎのうじしゅうせい えん かい 500円/回 (学生・技能実習生は 300円/回)

■使っている教材: つか きょうざい じぶん べんきょう 自分が 勉強したいこと

(たと にちじょうかいわ ふんぽう じゅけん きょうか くるま めんきょ 例えば: 日常会話、文法、JLPT受験、教科・車の免許など)

③ ちゅうきゅう 中級クラス (きょうしつけいしき 教室形式)

■いつ? まいしゅう どようび 毎週 土曜日 ごご じはん から ごご じ 午後3時半から 午後5時まで

■どこ? みずさわちいきこうりゅうかん 水沢地域交 流 館 (アスパ) かいぎしつ 会議室

■いくら? かね ¥0(お金は かかりません)

■使っている教材: つか きょうざい しんかんぜん ふんぽう にほんごのうりよくしけん 『新完全マスター文法 日本語能力試験N2』

④ しよきゅう ちゅうきゅう 初級 ~ 中級クラス (きょうしつけいしき 教室形式)

■いつ? まいしゅう にちようび 毎週 日曜日 ごぜんちゅう じはん から ごご じ 午前中10時半から 午後0時まで

■どこ? えさししょうがいがくしゅう 江刺生涯学 習センター 2 階 かい けんしゅうしつ 研修室

■いくら? かね ¥0(お金は かかりません)

■使っている教材: つか きょうざい にほんご ちゅうきゅう 『みんなの日本語 中級』

ねんまつねんし
年末年始の ごみ・リサイクル・し尿を 集める日～ (ID 10930)

■問い合わせ：市役所(水沢)生活環境課 (☎ 0197-34-2341)

■ごみを 集めない日

みずさわちいき
▶水沢地域

12月31日(水曜日)から 2026年1月2日(金曜日)まで

※ 2026年1月5日(月曜日)から いつも通り 集めます。

えさし まえさわ いさわ ころもがわちいき
▶江刺、前沢、胆沢、衣川地域

しゅうしゅう
収集カレンダーの とおり

■リサイクルを 集めない日

みずさわちいき
▶水沢地域

日曜リサイクル… いつも通り 集めます。

平日リサイクル…2026年1月1日(木曜日)から 1月2日(金曜日)

※ 2026年1月5日(月曜日)から いつも通り 集めます。

えさし まえさわ いさわ ころもがわちいき
▶江刺、前沢、胆沢、衣川地域

しゅうしゅう
収集カレンダーの とおり

■し尿を 集めない日

年末年始は し尿の 収集(集める こと)は とても 混みます。

余裕を もって 申し込んで ください。

みずさわ まえさわ ころもがわちいき
▶水沢、前沢、衣川地域

12月30日(火曜日)から 2026年1月2日(金曜日)

えさし いさわちいき
▶江刺、胆沢地域

12月31日(水曜日)から 2026年1月2日(金曜日)

■胆江地区衛生センターへ 直接 搬入(持っていくこと)

12月26日(金曜日)まで と 12月30日(火曜日)は 集めます。

2026年1月5日(月曜日)から いつも通り 集めます。

・何時? 午前8時45分から 午後4時45分まで

(※ 12月30日(火曜日)だけ 午前9時から 午後4時まで)

・いくら? 有料(お金は かかります)

・問い合わせ：胆江地区衛生センター (☎ 0197-24-5821)

やす へんこう ちゅうい
休みや ダイヤ変更に 注意して ください

ねんまつねんし うんこうについて
年末年始の コミュニティバスなどの 運行日程～ (ID 16979)

■問い合わせ：市役所(水沢)政策企画課 公共交通対策室 (☎ 0197-34-2383)

コミュニティバス名 にち・曜日	みずさわ 水沢コミュニティバス 【Zバス】 問い合わせ： いわてけんこうつう かわ 岩手県交通(株) たんこうえいぎょうしょ 胆江営業所 (☎ 0197-35-2185)	しえい 市営バス 【江刺】 問い合わせ： いわてけんこうつう かわ 岩手県交通(株) たんこうえいぎょうしょ 胆江営業所 (☎ 0197-35-2185)	まえさわ 前沢バス 【ハートバス】 問い合わせ： ハートバス予約 センター (☎ 0197-56-0777)	ころもがわ 衣川 コミュニティバス 問い合わせ： (有)衣川タクシー (☎ 0197-52-3011)	みずさわ 水沢 かねがきせん 金ヶ崎線 問い合わせ： (株)野口 (☎ 0197-31-2342)	いさわ 胆沢 みずさわせん 水沢線 問い合わせ： (有)胆沢交通 (☎ 0197-47-1216)				
12月26日 (金曜日)	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間				
12月27日 (土曜日)	さくらかわせん はだせん 佐倉河線・羽田線	お 休 み								
12月28日 (日曜日)	はだせん 羽 田 線									
12月29日 (月曜日)	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間								
12月30日 (火曜日)	お 休 み									
12月31日 (水曜日)										
1月1日 (木曜日)										
1月2日 (金曜日)										
1月3日 (土曜日)										
1月4日 (日曜日)	はだせん 羽 田 線									
1月5日 (月曜日)	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間					

はっこう
【発行】

おうしゅうし こうりゅうか たぶん かきょうせいしんしつ
奥州市ふるさと交流課ILC・多文化共生推進室
おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい
奥州市国際交流協会

